



Friday, Dec 3, 2021

2021年12月3日(星期五)

地址: GEDUNG GUOJIRIBAO, Jl. Gunung Sahari XI Jakarta 10720, E-Mail: editor@guojiribao.com電話: (62-21)626 5566(Hunting) 傳真(廣告部): 626 1866 (編輯部): 626 1366 (發行部): 626 1766



歐洲央行認爲, 能源價格上漲和供應鏈瓶 頸等因素是助推通脹率上漲的原因。

歐洲央行執行委員會委員伊莎貝爾·施納 貝爾11月29日接受德國電視二臺采訪時推測, 德國通脹率11月達到峰值。

施納貝爾説, 德國通脹率在過去兩年間的

平均水平爲2%,2020年因新冠疫情大幅下跌,2021年急劇上漲。

她說:「没有證據顯示通脹率失控。」 《金融時報》說,抬高德國11月通脹率的 主要因素是能源價格同比增長了22%。這進而 抬升所有商品價格增長5.2%。其中,食品價

上漲1.4%。 德國并非唯一一個陷入通脹的歐元區國家。西班牙消費價格11月上漲5.6%,爲1992 年以來最高漲幅。比利時11月通脹率同樣上漲

格上漲4.5%,服務價格上漲2.8%,房租價格

不過,歐洲央行否認有關其將在2022年加息的猜測。歐洲央行行長克裹斯蒂娜·拉加德上周說,收緊貨幣政策以應對現在通脹率上行是「錯誤」做法。她預測,類似措施在18個月後會產生效果,可那時漲價壓力原本就自會緩解。

拉加德告訴《法蘭克福匯報》:「這樣會 導致失業和較高調整成本,却依然無法對抗眼 下的高通脹率。」

德意志聯邦銀行行長延斯·魏德曼批評歐 洲央行對高通脹的容忍,警告高通脹持續的時 間將超過預期。

法新社援引荷蘭國際直銷銀行經濟分析師 卡斯滕·布熱斯基的話報道,11月通脹數據令 人震驚,但峰值仍未到來。

(卜曉明)



1.美國將驅逐俄羅斯外交官,俄反制措施出來了!俄外交部:在俄工作滿3年的美國使館雇員必須離境。

2.普京表示:俄研制高超音速武器 是對北約威脅的回應。

3.白俄羅斯總統盧卡申科:如果烏克蘭入侵俄羅斯,白俄羅斯將支持莫斯 科。



4.恢復履行核協議,伊朗要美國先 保證"不制裁"。

5.緬甸國務資政昂山素季再次被控 腐敗,目前共面臨12項罪名。

6.當地時間11月30日,底特律郊區的牛津高中發生校園槍擊事件,造成3死8傷。一名15歲的高二學生已作爲嫌疑人被拘留。美國總統拜登就此事表示哀悼。

## 國際日報臉書網址:

https://www.facebook.com/InternationalDaily

「美元并没有失去其作爲儲備貨幣的重要 性,但美元國際地位正在因美國政府的政策而 被削弱。」普京説。

「俄羅斯在召唤」年度國際投資論壇由俄羅斯外貿銀行舉辦,旨在爲俄經濟發展吸引投資、爲俄企業和外國投資者搭建對話平臺。今年的論壇從11月30日持續至12月1日。

## 日本啓動新冠疫苗加强針接種

1992年以來新高。英國媒體認爲,這對歐洲中

月通脹率同比上漲6%,超出大多數經濟分析

英國《金融時報》11月29日報道,德國11



新華社北京12月1日電 日本12月1日啓動新冠疫苗加强針接種,接種者需完成第二劑新冠疫苗接種滿8個月。

據共同社報道,醫護人員1日起可接種美國輝瑞公司和德國生物新技術公司聯合研發的新冠疫苗加强針。老年人和其他群體預計從明

年1月起可接種加强針。

師預期。

央銀行貨幣决策構成壓力。

依據日本現行政策,年滿18歲群體可接種 新冠疫苗加强針。政府尤其鼓勵高感染風險從 業人員和感染後高重癥風險群體接種加强針。

與此同時,日本繼續推進未完成新冠疫苗接種群體的第一劑和第二劑接種。共同社報道,日本超過75%的人口完成了兩劑新冠疫苗接種。

日本11月30日報告首例新冠變异病毒奧密克戎毒株感染病例。據日本內閣官房長官鬆野博一通報,患者爲一名從納米比亞出發的男子,28日抵達日本成田機場。經基因分析,日本國立感染癥研究所確認男子感染奧密克戎毒

這名男子已完成新冠疫苗全程接種,抵達

機場時無癥狀,接受新冠病毒檢測結果呈陽性,30日發熱。他和同行家人均在日本政府指定設施隔離。

在多國報告奧密克戎毒株感染病例後,日本首相岸田文雄11月29日宣布原則上禁止外國公民新入境,從11月30日零時起執行。

新入境政策針對新申請入境的外國公民。 日本公民及其配偶和有日本在留資格的外國公 民返回日本等情况除外。

日本迄今累計新冠確診病例超過170萬例,累計死亡病例超過1.8萬例。

日本11月30日報告新增新冠確診病例132例。今年夏季,日本遭遇一波由新冠變异病毒德爾塔毒株所致疫情,單日新增確診病例一度超過2.5萬例。(陳立希)

## 普京: 俄羅斯將努力降低盧布匯率波動性

新華社莫斯科12月1日電(記者黄河)俄羅斯總統普京11月30日在莫斯科表示,俄羅斯將努力降低盧布匯率的波動性,以確保盧布在區域結算中的便利性。

普京當天以視頻方式出席第十三届「俄羅斯在召唤」年度國際投資論壇全體會議時指

出,爲充分挖掘盧布作爲一種區域貨幣在國際 結算中的潜力,俄羅斯將確保本國宏觀經濟穩 完

普京説,俄羅斯經濟已超越新冠疫情前水平。2021年1月至9月,俄國內生産總值(GDP)增長4.6%,預計到年底時GDP增長

4.2%。他表示,爲促進經濟增長,俄羅斯將 高度關注人口、投資、勞動生産率、經濟多元 化等問題。

普京同時强調,俄羅斯不會放弃美元結算,但由于以本幣結算已成爲趨勢,俄羅斯在國際結算中使用美元的數量可能會下降。

## 數水萬計的野生大天鹅奶約到中國黄土高原"废假

新華社太原12月1日電(記者晏國政、徐 偉、韓依格)冬日暖陽下,地處黄河中游的山 西省運城市芮城縣聖天湖濕地裹,成群的野生 大天鵝在湖面嬉戲,歡叫聲此起彼伏。很多天 鵝還走上沙灘,在身旁衆多游人的注視下悠閑 漫步,一幅人鳥相諧的美好場景。

"這些天鵝從11月初陸續到來,目前總量已達到3000衹左右。"芮城縣林業局副局長李康說,聖天湖濕地過去是一片黄河灘塗地,隨着生態保護和治理力度加大,2000年左右開始有西伯利亞地區、蒙古國等地的野生大天鵝飛往濕地越冬。2010年以後,越冬天鵝開始大規模出現,數量逐年增多,成爲來濕地"度假"的常客。

m 在。 地處黄土高原的山西,是黄河流經的重要 省份,境内分布着汾河、沁河、桑幹河、蒼頭河等多條河流,已建成60餘處濕地公園。山西省林業和草原局野生動植物保護處處長王裔飛説,每年10月中下旬起,來自西伯利亞等地的野生大天鵝,就會沿着山西境内的河谷地帶從北往南一邊覓食一邊遷徙,至山西南部的黄河濕地停留越冬,直到次年2月底再往北回遷。

野生大天鵝在山西越冬的栖息地,主要集中在運城市平陸縣三灣濕地、芮城縣聖天湖濕地等地,元旦前後數量最多時有2萬紙左右。野生動植物保護專家認爲,天鵝集中選擇山西南部黄河濕地越冬,除了氣候原因,主要是當地持續改善生態帶來的豐富食物,以及人們對這些遠方"客人"的包容與保護。

記者采訪了解到,近年來山西加大植樹造

林力度,强化水生態和濕地生態保護,天鵝栖息地環境逐年改善。李康說: "濕地内豐富的水草以及攤塗地種植的蓮藕等作物,爲天鵝提供了可靠的食物來源。"

"天鵝栖息地還地處傳統農區,農民種植的玉米、小麥等也是天鵝喜愛的'美食'。" 王裔飛説,爲了緩解人鳥矛盾,地方政府對天鵝"侵食"的農作物給予農民適當補償,同時專門種植一些農作物供天鵝"享用"。除此之外,每年還購買數萬斤玉米,對其進行補食。

當地政府、居民、濕地景區、志願者等, 也對天鵝這個"鄰居"倍加呵護。政府部門專 門組建了巡護隊伍,在重點時段、重點區域進 行不間斷巡護,防止發生捕獵等行爲,對受 傷、迷途天鵝進行救護,同時進村入户、進校 園加大宣傳力度,提高居民保護意識。濕地景 區爲了保護天鵝,停止了游船等項目,采取禁 止寵物入園、設置隔離圍欄等措施。

"不幹擾、不打擾就是最好的保護。"王 裔飛説,人鳥相諧讓野生大天鵝在黄土高原安 然"度假"。

